



### SOBRE EL MÈTODE C.E.S.

Si veus algun gat amb aquesta marca a l'orella, significa que ja ha passat per captura, esterilització i solta. Per tant, no és necessari tornar-lo a capturar, tret que estigui malalt o en perill.

Aquests gats han de seguir vivint en la seua colònia per proporcionar un control de la població felina.

### SOBRE EL MÉTODO C.E.S.

Si ves algún gato con esta marca en la oreja, significa que ya ha sido capturado, esterilizado y soltado, por lo tanto no es necesario volverlo a capturar, a no ser que esté enfermo o en peligro.

Estos gatos deben seguir viviendo en su colonia para proporcionar un control de la población felina.

### ABOUT THE METHOD T.N.R.

If you see a cat with an ear tipped with this mark, that means that this cat has already been trapped, neutered and returned to its colony therefore there is no need to trap it again unless it is sick or in danger.

Those ear tipped cats belong to a T.N.R (Trap-Neuter-Return) council plan that is the best method to control the feral cats population and they should live in their colony under control.

L' Ajuntament i les protectores d'animals locals duen a terme durant tot l'any campanyes per al control de les colònies felines a través del mètode CES (captura, esterilització i solta).

Els voluntaris i les voluntàries estan autoritzats per alimentar i cuidar aquestes colònies a la via pública. Demanem la col·laboració de la ciutadania perquè la campanya funcioni.

El Ayuntamiento junto con las protectoras de animales locales llevan a cabo durante todo el año campañas para el control de las colonias felinas a través del método CES (Captura, Esterilización y Suelta).

Los voluntarios y las voluntarias están autorizados para alimentar y cuidar estas colonias en la vía pública. Pedimos la colaboración de los ciudadanos para que la campaña funcione.

The City Council together with the local animal protectors carry out campaigns throughout the year for the control of feline colonies through the T.N.R method (Trap, Neuter and Return).

The volunteers are allowed to feed and take care of the colonies on public roads. We ask for the collaboration of the citizens so that the campaign works.



## COLÒNIA FELINA

Has vist la seua orella?

És un gat esterilitzat.

Està gestionat i cuidat pels teus vesins.

Segueix un control veterinari.

No tindrà descendència.

No marcarà territori. No entrarà en zel. Seguirà caçant.

La seua presència evita que altres gats sense esterilitzar s'estableixin aquí.

No t'agraden els gats?

Idò estàs d'enhorabona! Algú els està controlant.

T'agraden els gats?

Idò estàs d'enhorabona! Algú els està cuidant.

## COLONIA FELINA

¿Has visto su oreja?

Es un gato esterilizado.

Está gestionado y cuidado por tus vecinos.

Sigue un control veterinario.

No va a tener descendencia.

No marcará territorio. No entrará en celo. Seguirá cazando.

Su presencia evita que otros gatos sin esterilizar, se establezcan aquí.

¿No te gustan los gatos?

¡Pues estás de enhorabuena! Alguien los está controlando.

¿Te gustan los gatos?

¡Pues estás de enhorabuena! Alguien los está cuidando.

## FELINE COLONY

Have you seen the ear?

It is a sterilized cat.

It is looked after by your neighbors.

It is under vet control.

They will not have offspring.

They will not mark territory. He won't be on heat. They will continue hunting.

Their presence prevents other cats without sterilizing, to settle here.

Don't you like cats?

Well, you're lucky! Someone is controlling them.

Do you like cats?

Well, you're lucky! Someone is taking care of them.